

Lenovo

# Lenovo VIBE X3

## Quick Start Guide

Lenovo X3a40

English/Français

## Contents

English .....	1
Français.....	14
العربية .....	27

## English

- Read this guide carefully before using your smartphone.

### Read first – regulatory information

Be sure to read the *Regulatory Notice* for your country or region before using the wireless devices contained in your Lenovo Mobile Phone. To obtain a PDF version of the *Regulatory Notice*, see the “Downloading publications” section. Some regulatory information is also available in **Settings > About phone > Regulatory information** on your smartphone.

### Getting support

To get support on network service and billing, contact your wireless network operator. To learn how to use your smartphone and view its technical specifications, go to <http://support.lenovo.com/>.

### Downloading publications

To obtain the latest smartphone manuals, go to:  
<http://support.lenovo.com/>

### Accessing your *User Guide*

Your *User Guide* contains detailed information about your smartphone. To access your *User Guide*, use one of the following methods:

- Go to <http://support.lenovo.com> and follow the instructions on the screen.
- Turn on your smartphone, and then open the **User Guide** app.

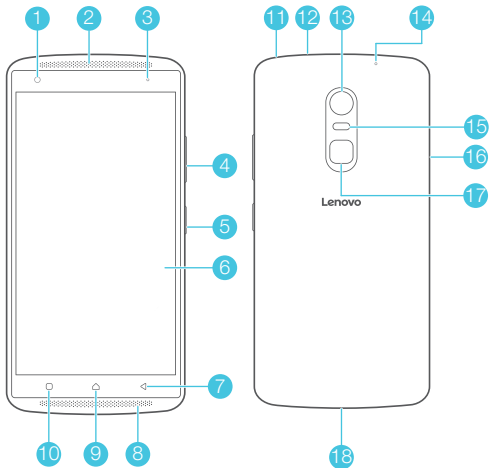
### Legal notices

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

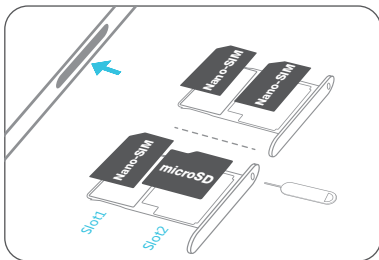
## First glance



- |                       |                                   |                        |
|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 1 Front-facing camera | 2 Receiver/Speaker/<br>Microphone | 3 Indicator Light      |
| 4 Volume buttons      | 5 On/Off button                   | 6 Touch screen         |
| 7 Back button         | 8 Speaker/Microphone              | 9 Home button          |
| 10 Multitask button   | 11 Infrared sensor                | 12 Headset connector   |
| 13 Rear-facing camera | 14 Microphone                     | 15 Flashlight          |
| 16 Card tray          | 17 Fingerprint                    | 18 Micro USB connector |

## Installing the Nano-SIM & microSD cards

A Nano-SIM card provided by your carrier is required in order to use cellular services. A microSD card is required to store data. Install the Nano-SIM cards and the microSD card as shown.

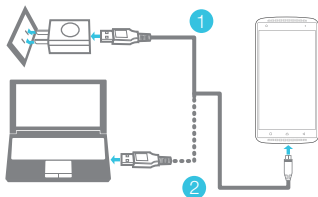


- Step 1.** Insert the eject tool that comes with your smartphone into the hole in the card tray.
- Step 2.** Pull out the card tray and do one of the following:
  - Position a Nano-SIM card in Slot 1 and a microSD card in Slot 2;
  - Position a Nano-SIM card in Slot 1 and another Nano-SIM card in Slot 2.
- Step 3.** Carefully insert the tray with the installed cards back into the slot.

- Only Nano-SIM cards work with your smartphone. Always turn off your smartphone first before you insert or remove a Nano-SIM card. Insert or remove a Nano-SIM card with your smartphone on may damage your Nano-SIM card or smartphone permanently.

## Charging the battery


Charge the battery as shown.



**Method 1.** Connect your smartphone to a power outlet using the cable and USB power adapter that come with your smartphone.

**Method 2.** Connect your smartphone to a computer using the cable that comes with your smartphone.

 Low battery power

 Fully charged

 Charging


## Turning on or turning off your smartphone



**Turn on:** Press and hold the On/Off button until the Lenovo logo appears.

**Turn off:** Press and hold the On/Off button for a few seconds, then tap **Power off**.

**Restart:** Press and hold the On/Off button for about 10 seconds.

-  Your smartphone has a built-in rechargeable battery. For more information about battery safety, see the “Built-in rechargeable battery notice” section. The battery in this product cannot be easily replaced by yourself.

## Important safety and handling information

This section contains important safety and handling information for Lenovo smartphones. Additional safety and handling information is provided in the *User Guide*. See the “Accessing your *User Guide*” section for details.

### Operating temperature

Use the Lenovo Phone only in the temperature range of -10°C (14°F) – 35°C (95°F) to avoid damage.

### Plastic bag notice

**DANGER:** Plastic bags can be dangerous. Keep plastic bags away from babies and children to avoid danger of suffocation.

### General battery notice

Batteries supplied by Lenovo for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with approved parts. Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

### Rechargeable battery notice

**CAUTION:** Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.

When replacing the lithium battery, use only the same or an equivalent type that is recommended by the manufacturer. The battery contains lithium and can explode if not properly used, handled, or disposed of. Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not:

- Throw or immerse into water
- Heat to more than 100°C (212°F)
- Repair or disassemble

### Built-in rechargeable battery notice

**CAUTION:** Do not attempt to replace the internal rechargeable lithium ion battery. Contact Lenovo Support for factory replacement.

## Charging

Lenovo is not responsible for the performance or safety of products not manufactured or approved by Lenovo. Use only approved Lenovo ac adapters and batteries. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## Prevent hearing damage

The Lenovo Phone has a headphone connector. Always use the headphone connector for headphones (also called a headset) or earphones.

**CAUTION:** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. Adjustment of the equalizer to maximum increases the earphone and headphone output voltage and the sound pressure level. Therefore, to protect your hearing, adjust the equalizer to an appropriate level.

Excessive use of headphones or earphones for a long period of time at high volume can be dangerous if the output of the headphone or earphone connectors do not comply with specifications of EN 50332-2.

The headphone output connector of the Lenovo Phone complies with EN 50332-2 Sub clause 7. This specification limits the Lenovo Phone's maximum wide band true RMS output voltage to 150 mV. To help protect against hearing loss, ensure that the headphones or earphones you use also comply with EN 50332-2 (Clause 7 limits) for a wide band characteristic voltage of 75 mV. Using headphones that do not comply with EN 50332-2 can be dangerous due to excessive sound pressure levels.

If the Lenovo Phone came with headphones or earphones in the package, as a set, the combination of the headphones or earphones and the Lenovo Phone already complies with the specifications of EN 50332-1. If different headphones or earphones are used, ensure that they comply with EN 50332-1 (Clause 6.5 Limitation Values). Using headphones that do not comply with EN 50332-1 can be dangerous due to excessive sound pressure levels.



## Sound pressure warning statement

For the device that is tested in accordance with EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013, it is mandatory to perform audio tests for EN 50332.

This device has been tested to comply with the Sound Pressure Level requirement in the applicable EN 50332-1 and/or EN 50332-2 standards. Permanent hearing loss may occur if earphones or headphones are used at high volume for prolonged periods of time.



Warning statement: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## Polyvinyl Chloride (PVC) cable and cord notice

**WARNING:** Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

## Disposing according to local laws and regulations

When the Lenovo Phone reaches the end of its useful life, do not crush, incinerate, immerse in water, or dispose of the Lenovo Phone in any manner contrary to local laws and regulations. Some internal parts contain substances that can explode, leak, or have an adverse environmental effect if disposed of incorrectly. See “Recycling and environmental information” for additional information.

## Service, support, and warranty information

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the Lenovo Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

### Online technical support

Online technical support is available during the lifetime of a product at: <http://www.lenovo.com/support>

### Telephone technical support

Where applicable, you can get help and information from the Customer Support Center by telephone. Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information available: model and serial number, the exact wording of any error message, and a description of the problem.

Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your phone during the call.

### Worldwide Lenovo Support telephone list

**IMPORTANT:** Telephone numbers are subject to change without notice. The most up-to-date telephone list for the Customer Support Center is always available at:

<http://support.lenovo.com/supportphonenumber>

The Customer Support Center phone number is subject to change. For the latest phone number, go to the e-support website. If the telephone number for your country or region is not listed, contact your Lenovo reseller or Lenovo marketing representative.

### Lenovo Limited Warranty (LLW) notice

Read the full LLW at <http://support.lenovo.com/smartphone-llw>. You can view the LLW in a number of languages from this Web site. If you cannot view the LLW either from the Web site or from your phone, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the full LLW.


**IMPORTANT:** Lenovo Smartphone Products do not have International Warranty Services.

# Recycling and environmental information

## General recycling statement

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. For information on recycling Lenovo products, go to <http://www.lenovo.com/recycling>.

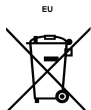
## Important WEEE information

	<p>Electrical and electronic equipment marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin may not be disposed as unsorted municipal waste. Waste of electrical and electronic equipment (WEEE) shall be treated separately using the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of WEEE.</p> <p>Country-specific information is available at: <a href="http://www.lenovo.com/recycling">http://www.lenovo.com/recycling</a></p>
--	--

## Recycling information for India

Recycling and disposal information for India is available at:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)

## Battery recycling information for the European Union



Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance with European Directive 2006/66/EC concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the

battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

In accordance with the European Directive 2006/66/EC, batteries and accumulators are labeled to indicate that they are to be collected separately and recycled at end of life. The label on the battery may also include a chemical symbol for the metal concerned in the battery (Pb for lead, Hg for mercury, and Cd for cadmium). Users of batteries and accumulators must not dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators. Customer participation is important to minimize any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances. For proper collection and treatment, go to:  
<http://www.lenovo.com/recycling>

## **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)**

### **European Union**

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").

For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

### **India**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

### **Vietnam**

Lenovo products sold in Vietnam, on or after September 23, 2011, meet the requirements of the Vietnam Circular 30/2011/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

### **Ukraine**

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

## **Turkish**

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

**Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı**

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

# European Union Compliance Statement

## Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive

**CE 0560**  

Lenovo declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC
- All other relevant EU directives

The Declaration of Conformity information is located in the *Regulatory Notice*. To obtain a PDF version of the *Regulatory Notice*, see the “Downloading publications” section.

### European Union contact

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

## Specific Absorption Rate information

This mobile device meets the government's requirements for exposure to radio waves. Your mobile device is a radio transmitter and receiver.

The exposure standard for mobile devices employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue. The India SAR limit for mobile devices is 1.6 W/kg averaged over 1 gram of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands.

The highest SAR value for your Lenovo device when tested for use at the head and body is outlined as follows:

Position	The highest SAR value	Regulation
Head	0.464	Europe 10g SAR Limit (2.0 W/kg)
Body-worn	0.507	Europe 10g SAR Limit (2.0 W/kg)
Head	0.255	India 1g SAR Limit (1.6 W/kg)
Body-worn	0.767	India 1g SAR Limit (1.6 W/kg)

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile devices is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

To meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device must be positioned at least 1.5cm away from your body.

## Français

- Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre smartphone.

### À lire en premier - Informations réglementaires

Lisez attentivement le document *Notice relative à la réglementation* spécifique à votre pays ou votre région avant d'utiliser les périphériques sans fil fournis avec votre téléphone mobile Lenovo. Pour obtenir une version PDF de la *Notice relative à la réglementation*, consultez la section « Téléchargement de publications ». Certaines informations sur la réglementation sont également disponibles dans **Paramètres > À propos du téléphone > Informations réglementaires** sur votre smartphone.

### Obtenir de l'aide

Pour obtenir de l'aide au sujet des services réseau et de la facturation, veuillez contacter votre opérateur de réseau sans fil. Pour apprendre à utiliser votre smartphone et consulter ses caractéristiques techniques, allez sur <http://support.lenovo.com/>.

### Téléchargement de publications

Pour lire le manuel le plus récent de votre smartphone, visitez <http://support.lenovo.com/>.

### Accéder à votre Guide d'utilisation

Votre *Guide d'utilisation* contient des informations détaillées concernant votre smartphone. Pour accéder au *Guide d'utilisation*, procédez de l'une des manières suivantes :

- Allez sur le site <http://support.lenovo.com> et laissez-vous guider par les instructions qui s'affichent.
- Allumez votre smartphone, puis ouvrez l'app Guide d'utilisation.

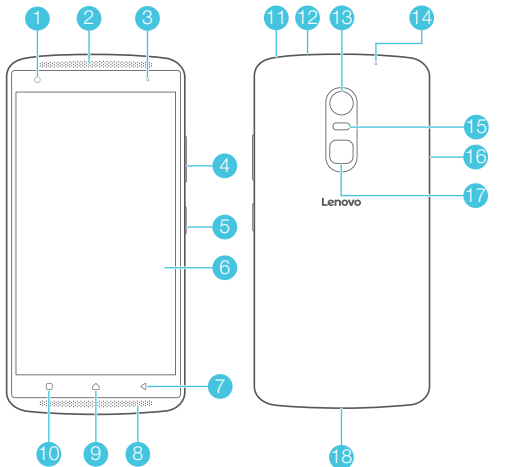
### Mentions légales

Lenovo et le logo Lenovo sont des marques déposées de Lenovo aux États-Unis, et/ou dans d'autres pays.

Les autres noms de société, de produit ou de service sont des marques de commerce ou des marques de service d'autres sociétés. Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



## Présentation

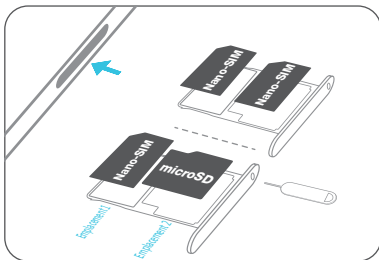


- |    |                                   |    |                                  |    |                                  |
|----|-----------------------------------|----|----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1  | Caméra frontale                   | 2  | Récepteur/<br>Haut-parleur/Micro | 3  | Voyant lumineux                  |
| 4  | Boutons de réglage<br>du volume   | 5  | Bouton Marche/Arrêt              | 6  | Écran tactile                    |
| 7  | Bouton Retour                     | 8  | Haut-parleur/Micro               | 9  | Bouton Accueil                   |
| 10 | Touche multitâche                 | 11 | Capteur infrarouge               | 12 | Connecteur de<br>casque d'écoute |
| 13 | Caméra orientée<br>vers l'arrière | 14 | Microphone                       | 15 | Flash                            |
| 16 | Tiroir                            | 17 | Empreinte digitale               | 18 | Connecteur micro USB             |

## Installer les cartes nano-SIM et microSD

La carte nano-SIM fournie par votre opérateur est nécessaire à l'utilisation des services cellulaires. Une carte microSD est nécessaire pour stocker les données.

Installez les cartes nano-SIM et microSD comme indiqué.

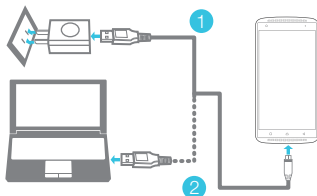


- Étape 1.** Insérez dans la perforation du tiroir l'outil d'éjection fourni avec votre smartphone.
- Étape 2.** Sortez le tiroir et procédez de l'une des manières suivantes :
- Placez une carte nano-SIM dans l'emplacement 1 et une carte microSD dans l'emplacement 2;
  - Placez une carte nano-SIM dans l'emplacement 1 et une autre carte nano-SIM dans l'emplacement 2.
- Étape 3.** Réinsérez doucement dans son emplacement le tiroir contenant les cartes installées.

- Seules les cartes nano-SIM fonctionnent avec votre smartphone. Éteignez toujours votre smartphone avant d'insérer ou de retirer une carte nano-SIM. Si vous insérez ou retirez une carte nano-SIM de votre smartphone alors que celui-ci est allumé, vous risquez d'endommager définitivement votre carte nano-SIM et même votre smartphone.

## Chargement de la batterie

Chargez la batterie comme suit :



**Méthode 1.** Connectez votre smartphone à une prise d'alimentation à l'aide du câble et de l'adaptateur USB fournis avec votre smartphone.

**Méthode 2.** Connectez votre smartphone à un ordinateur à l'aide du câble fourni avec votre smartphone.

 Batterie faible

 Batterie pleine

 En charge


## Mise sous tension ou hors tension de votre smartphone



**Mise sous tension :** maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que le logo Lenovo s'affiche.

**Mise hors tension :** Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant quelques secondes, puis tapez sur **Éteindre**.

**Redémarrer :** maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 10 secondes.

-  Votre smartphone dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Pour en savoir plus sur la manière d'utiliser la batterie en toute sécurité, consultez la section « Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées ». Vous ne pouvez pas remplacer facilement la batterie de ce produit.

## Consignes de sécurité et de manipulation

Cette section contient des consignes de sécurité et de manipulation importantes qui s'appliquent aux smartphones Lenovo. Des consignes supplémentaires de sécurité et de manipulation sont fournies dans le *Guide de l'utilisateur*. Pour de plus amples informations, consultez la section « Accéder à votre *Guide d'utilisation* ».

### Température de fonctionnement

Pour éviter de l'endommager, utilisez le téléphone Lenovo uniquement dans un environnement où la température est comprise entre -10 °C (14 °F) et 35 °C (95 °F).

### Consigne relative aux sacs plastiques

**DANGER** : les sacs plastiques peuvent être dangereux. Tenez-les à l'écart des bébés et des enfants afin d'éviter tout risque de suffocation.

### Remarque générale sur la batterie

Les batteries fournies par Lenovo à des fins d'utilisation avec votre produit ont été testées et reconnues compatibles et doivent être remplacées uniquement par des pièces homologuées. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle non compatible. Conformez-vous aux instructions avant de mettre les batteries usagées au rebut.

### Consigne relative à la batterie rechargeable

**ATTENTION** : il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle non compatible.

Remplacez la batterie au lithium usagée par une batterie de type identique ou de type équivalent selon les recommandations du fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée. Conformez-vous aux instructions avant de mettre les batteries usagées au rebut.

Ne pas :

- la jeter à l'eau
- l'exposer à une température supérieure à 100 °C (212 °F)
- chercher à la réparer ou à la démonter

### Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées

**ATTENTION** : Ne tentez pas de remplacer la batterie interne au lithium-ion rechargeable. Pour effectuer un remplacement en usine, contactez le support Lenovo.

## En charge

Lenovo n'est pas responsable des performances ou de la sécurité des produits non fabriqués ou non reconnus par Lenovo. Utilisez uniquement des batteries et des adaptateurs secteur approuvés par Lenovo. L'adaptateur doit se trouver près du produit et doit être facilement accessible.

## Empêcher les dommages auditifs

Le téléphone Lenovo est équipé d'un connecteur de casque d'écoute. Utilisez toujours ce connecteur pour brancher un casque ou des écouteurs.

**ATTENTION** : une pression sonore excessive dans les casques et les écouteurs peut entraîner une perte de l'audition. En réglant le volume au maximum, la tension de sortie dans le casque ou les écouteurs et le niveau de pression sonore augmentent. Afin de protéger votre audition, réglez le volume à un niveau approprié. L'utilisation prolongée d'un casque ou d'écouteurs à un volume élevé peut se révéler nocive si la sortie du casque ou des écouteurs n'est pas conforme aux spécifications de la norme NF EN 50332-2.

Le connecteur de la sortie Casque du téléphone Lenovo est conforme au sous-alinéa 7 de la norme NF EN 50332-2. Cette spécification limite à 150 mV la valeur quadratique moyenne (RMS) maximale de la tension du signal de sortie large bande du téléphone Lenovo. Pour vous protéger contre toute perte auditive, assurez-vous que les casques ou les écouteurs que vous utilisez sont également conformes aux spécifications de la norme NF EN 50332-2 (alinéa 7 des limites) concernant le voltage de bande large de 75 mV. Toute utilisation de casques non conformes aux spécifications de la norme NF EN 50332-2 peut se révéler dangereuse en raison des niveaux excessifs de pression acoustique.

Si le téléphone Lenovo est livré avec un casque d'écoute ou des écouteurs, sous forme de combiné, la combinaison du casque d'écoute/écouteurs et de l'appareil est conforme aux spécifications de la norme NF EN 50332-1. Si vous utilisez d'autres casques d'écoute/écouteurs, assurez-vous de leur conformité à la norme NF EN 50332-1 (article 6.5 Valeurs de limitation). Toute utilisation de casques non conformes aux spécifications de la norme NF EN 50332-1 peut se révéler dangereuse en raison des niveaux excessifs de pression acoustique.

## Avertissement relatif à la pression acoustique

Pour déterminer la conformité de l'appareil à la norme NF EN 60950-1 : 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013, des tests audio relatifs à la norme NF EN 50332 doivent obligatoirement être effectués. Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux exigences en matière de niveau de pression acoustique définies par les normes NF EN 50332-1 et/ou EN 50332-2 en vigueur. L'utilisation des écouteurs ou du casque à un niveau élevé pendant des périodes prolongées peut entraîner des troubles auditifs irréversibles.



Avertissement : pour éviter toute lésion auditive, n'utilisez pas les écouteurs ou le casque d'écoute à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes.

## Cordons d'alimentation et câbles sous enveloppe de PVC (chlorure de polyvinyle)

**AVERTISSEMENT** : tout contact avec le câble de ce produit ou avec les câbles des accessoires vendus avec celui-ci peut vous exposer au plomb, produit chimique reconnu par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres dommages liés à la reproduction. Lavez soigneusement vos mains après toute manipulation.

## Mise au rebut des éléments en respectant les lois et réglementations du pays

Lorsque le téléphone Lenovo a atteint la fin de sa durée de vie utile, ne pas l'écraser, l'incinérer, le jeter dans l'eau ou vous en débarrasser d'une façon qui pourrait aller à l'encontre des lois et des réglementations locales. Certains composants internes contiennent des substances susceptibles d'exploser, de se disperser ou de nuire à l'environnement s'ils ne sont pas mis au rebut comme il se doit. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations relatives au recyclage et à l'environnement ».

## Informations relatives à la maintenance, le support et la garantie

Les informations ci-après décrivent le support technique disponible pour votre produit, pendant la période de garantie ou pendant toute la durée de vie du produit. Pour plus de détails sur les dispositions de votre garantie, consultez la Garantie limitée Lenovo.

### Support technique en ligne

Un support technique en ligne est disponible pendant toute la durée de vie de l'appareil sur le site <http://www.lenovo.com/support>

### Support technique téléphonique

S'il y a lieu, vous pouvez obtenir une aide et des informations en appelant le Centre de support client. Avant de contacter le support technique Lenovo, munissez-vous des informations suivantes : modèle et numéro de série, formulation exacte des éventuels messages d'erreur et une description de l'incident survenu.

Votre interlocuteur vous demandera peut-être de reproduire l'incident sur votre téléphone au cours de l'appel.

### Numéros de téléphone du support Lenovo pour le monde entier

**IMPORTANT** : les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Vous pouvez consulter la liste actualisée en permanence des numéros de téléphone du Centre de support client sur le site <http://support.lenovo.com/supportphonenumberlist>

Le numéro de téléphone du Centre de support client peut changer à tout moment. Pour connaître le dernier numéro de téléphone, visitez le site Web du support en ligne. Si le numéro de téléphone relatif à votre pays ou votre région n'est pas indiqué, prenez contact avec votre revendeur ou partenaire commercial Lenovo.

### Notification de Garantie limitée (LLW) Lenovo

Consultez l'intégralité de la Garantie limitée Lenovo (LLW) à l'adresse <http://support.lenovo.com/smartphone-llw>. Vous pouvez afficher la Garantie limitée Lenovo (LLW) dans différentes langues sur ce site Web. Si vous ne pouvez pas afficher la garantie Lenovo sur le site Web ou sur votre téléphone, contactez une agence ou un revendeur Lenovo près de chez vous pour obtenir une version imprimée de la garantie Lenovo complète.

**IMPORTANT** : les produits de smartphone Lenovo ne font pas l'objet de services de garantie internationaux.

# Informations relatives à l'environnement et au recyclage

## Consigne de recyclage Lenovo

Lenovo encourage les propriétaires de matériel informatique (IT) à recycler leur matériel dès lors que celui-ci n'est plus utilisé. Lenovo propose une gamme de programmes et services concernant le recyclage du matériel informatique. Pour plus d'informations sur le recyclage des produits Lenovo, consultez la page <http://www.lenovo.com/recycling>.

## Informations DEEE importantes



Les équipements électriques et électroniques agrémentés d'un symbole représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être traités séparément dans l'infrastructure de collecte mise à la disposition des clients pour le retour, le recyclage et le traitement des DEEE.

Des informations spécifiques à chaque pays sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.lenovo.com/recycling>

## Informations sur le recyclage pour l'Inde

Des informations sur le recyclage et la mise au rebut pour l'Inde sont disponibles sur :

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)

## Informations relatives au recyclage des batteries dans l'Union européenne

EU





Les piles et batteries ou emballages des piles et batteries sont étiquetés conformément à la Directive Européenne 2006/66/CE sur les piles, les accumulateurs et les piles/accumulateurs usagés. Cette directive, applicable à l'ensemble de l'Union européenne, concerne la collecte et le recyclage des piles, batteries et accumulateurs usagés. Cette marque est apposée sur différentes piles et batteries pour indiquer que ces dernières ne doivent pas être jetées, mais récupérées en fin de vie, conformément à cette directive.

Conformément à la Directive européenne 2006/66/CE, cette étiquette est apposée sur les piles et les accumulateurs pour indiquer que ces composants doivent être collectés séparément et recyclés en fin de vie. Par ailleurs, l'étiquette peut représenter le symbole chimique du métal contenu dans la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure ou Cd pour le cadmium). Les utilisateurs de piles, batteries et accumulateurs ne doivent pas les mettre au rebut comme des déchets municipaux non triés, mais utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et le traitement des piles, batteries et accumulateurs. La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des piles, batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour en savoir plus sur la collecte et le traitement appropriés, allez sur <http://www.lenovo.com/recycling>

## **Directive européenne relative à la restriction des substances dangereuses (RoHS)**

### **Union européenne**

Les produits Lenovo distribués dans l'Union européenne à compter du 3 janvier 2013 répondent aux exigences énoncées dans la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS recast » ou « RoHS 2 »).

Pour en savoir plus sur la progression de Lenovo quant aux restrictions des substances dangereuses (RoHS), visitez : [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

## **Inde**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

## **Viêt Nam**

Les produits Lenovo vendus au Viêt Nam à partir du 23 septembre 2011 compris respectent les exigences de la circulaire 30/2011/TT-BCT (« Vietnam RoHS ») du Viêt Nam.

## **Ukraine**

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

## **Turquie**

Ce produit Lenovo est conforme aux exigences de la directive de la République de Turquie relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

# Déclaration de conformité aux normes CE

Directive R&TTE (Équipements radio et équipements terminaux de télécommunication)

**CE 0560** 

Lenovo déclare que ce produit est conforme :

- aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions applicables de la Directive sur les équipements radio et équipements terminaux de télécommunication, 1999/5/CE
- à toutes les autres directives européennes applicables

Les informations relatives à la Déclaration de conformité figurent dans la *Notice relative à la réglementation*. Pour obtenir une version PDF de la *Notice relative à la réglementation*, consultez la section « Téléchargement de publications ».

## Contact pour l'Union européenne

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovaquie

## Informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS)

Ce périphérique mobile répond aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radio. Votre périphérique mobile est un émetteur et un récepteur radio. La norme d'exposition pour les périphériques mobiles utilise une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS).

En Europe, la limite de DAS est de 2,0 W/kg en moyenne sur 10 grammes de tissu. En Inde, la limite de DAS pour les périphériques mobiles est de 1,6 W/kg en moyenne sur 1 gramme de tissu. Lors des tests visant à déterminer le DAS, l'appareil est utilisé dans des positions de fonctionnement standard et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées.

La valeur DAS la plus élevée pour votre appareil Lenovo lors des tests d'utilisation au niveau de la tête et du corps est indiquée ci-dessous :

Position	Valeur DAS la plus élevée	Réglementation
Tête	0,464	Limite du DAS (Europe) : 10 g (2,0 W/kg)
Près du corps	0,507	Limite du DAS (Europe) : 10 g (2,0 W/kg)
Tête	0,255	Limite du DAS (Inde) : 1 g (1,6 W/kg)
Près du corps	0,767	Limite du DAS (Inde) : 1 g (1,6 W/kg)

En cours d'utilisation, les valeurs de DAS réelles de cet appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs mentionnées ci-dessus. En effet, à des fins d'efficacité système et pour réduire les interférences sur le réseau, la puissance de fonctionnement de vos périphériques mobiles est automatiquement réduite lorsque la pleine puissance n'est pas requise pour l'appel. Plus la puissance de sortie du périphérique est basse, plus sa valeur DAS est faible.

Pour répondre aux exigences d'exposition aux radiofréquences pendant le fonctionnement près du corps, l'appareil doit être placé à au moins 1,5 cm du corps.

## معلومات خاصة بمعدل الامتصاص

يتوافق هذا الهاتف مع متطلبات الحكومة المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية. الجهاز المحمول هو مرسل ومستقبل لاسلكي. تستخدم معايير التعرض المتعلقة بالأجهزة المحمولة وحدة قياس معروفة باسم بمعدل الامتصاص النوعي، أو SAR.

معدل الامتصاص المحدود المطبق بواسطة أوروبا هو 2.0 واط/كجم معدل متوسط أعلى من 10 جرام من النسيج. ويبلغ حد معدل الامتصاص المحدد للأجهزة المحمولة داخل الهند 1.6 واط/كجم بمعدل متوسط على 1 جرام من النسيج. ويتم إجراء اختبارات معدل الامتصاص النوعي باستخدام مواضع تشغيل قياسية عن طريق جهاز يقوم بالإرسال عند أعلى مستوى طاقة مسموح به في جميع نطاقات التردد المختبرة.

تتمثل أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) لجهاز Lenovo عند اختبارها للاستخدام على الرأس والجسم فيما يلي:

الموضع	أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي	اللائحة
رأس	0.464	معدل الامتصاص المحدود لأوروبا 10 غ (2,0 واط/كجم)
الارتداء على الجسم	0.507	معدل الامتصاص المحدود لأوروبا 10 غ (2,0 واط/كجم)
رأس	0.255	حد معدل الامتصاص النوعي لكل 1 غ في الهند (1,6 وات/كجم)
الارتداء على الجسم	0.767	حد معدل الامتصاص النوعي لكل 1 غ في الهند (1,6 وات/كجم)

أثناء الاستخدام، عادةً ما تكون قيم معدل الامتصاص الفعلية لهذا الجهاز أدنى بكثير من القيم المذكورة أعلاه. ويرجع هذا، بالنسبة لأغراض كفاءة النظام ولتقليل التداخل في الشبكة، إلى أنه يتم تقليل طاقة تشغيل أجهزة الهاتف المحمول تلقائيًا عند عدم الحاجة إلى الطاقة الكاملة لإجراء الاتصال. كلما انخفض خرج طاقة الجهاز، انخفضت قيمة SAR. للوفاء بتوجيهات التعرض للترددات اللاسلكية أثناء التشغيل بالارتداء على الجسم، يجب وضع الجهاز على مسافة 1.5 متر على الأقل بعيدًا عن الجسم.

## بيان توافق المجتمع الأوروبي

توجيه المعدات الطرفية للاتصالات اللاسلكية والاتصال عن بُعد

# C € 0560 !

تعلن شركة Lenovo أن هذا المنتج متوافق مع:

- المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في توجيه المعدات الطرفية للاتصالات اللاسلكية والاتصال عن بُعد رقم EC/1999/5.
  - جميع توجيهات EU ذات الصلة الأخرى
- توجد معلومات إعلان التوافق في الإشعار التنظيمي. للحصول على نسخة PDF من الإشعار التنظيمي، راجع القسم "تنزيل المطبوعات".

**بيانات الاتصال بالاتحاد الأوروبي**

Lenovo ، إنستينوفا 21، 01 851 براتيسلافا، سلوفاكيا

## التركيبية

يتوافق منتج Lenovo مع متطلبات توجيه الجمهورية التركية حول حظر استخدام بعض المواد الخطرة في النفايات الكهربائية والمعدات الكهربائية (WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.  
AEEE Yönetmeliğine Uygundur

وفقاً للتوجيه الأوروبي رقم EC/2006/66، تم وسيتم وضع علامة على البطاريات والمراكم للإشارة إلى وجوب جمعها بشكل منفصل وإعادة تدويرها عند انتهاء عمرها. كما قد يتضمن الملصق الموجود على البطارية رمزاً كيميائياً للمعدن المتضمن في البطارية (Pb للرصاص و Hg للزئبق و Cd للكاديوم). يجب على مستخدمي البطاريات والبطاريات المخزنة عدم التخلص من البطاريات والبطاريات المخزنة بوصفها نفاية بلدية غير مصنفة، لكنهم يجب أن يستخدموا إطار عمل التجميع المتوفر للعملاء لإرجاع البطاريات والبطاريات المخزنة وإعادة استخدامها ومعالجتها. تمثل مشاركة العميل عنصراً مهماً لتقليل أي تأثيرات محتملة للبطاريات والبطاريات المخزنة على البيئة وصحة الإنسان بسبب احتمال وجود مواد خطرة. للتعرف على طريقة التجميع والمعالجة الصحيح، انتقل إلى: <http://www.lenovo.com/recycling>.

## توجيه حظر استخدام المواد الخطرة (RoHS)

### الاتحاد الأوروبي

تفي منتجات Lenovo التي تُباع في الاتحاد الأوروبي، في أو قبل 3 يناير 2013، بمتطلبات الدليل EU/2011/65 الخاص بقيد استخدام مواد خطرة محددة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ("RoHS المعاد صياغته" أو "RoHS 2"). للحصول على مزيد من المعلومات حول تقدم Lenovo في تطبيق القيود على استخدام المواد الخطرة (RoHS)، انتقل إلى:

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

### الهند

.RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011

### فيتنام

تتوافق منتجات Lenovo التي تم بيعها في 23 سبتمبر 2011 وما بعد مع متطلبات منشور فيتنام TT-BCT/30/2011 ("حظر استخدام المواد الخطرة (RoHS) في فيتنام").

### أوكرانيا

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин



## معلومات إعادة الاستخدام والمعلومات البيئية

### بيان إعادة التدوير العامل

تشجع Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) على التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. وتعرض Lenovo برامج وخدمات متنوعة لمساعدة مالكي المعدات على إعادة تدوير منتجات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بهم. للحصول على معلومات حول إعادة تدوير منتجات Lenovo، يرجى التوجه إلى موقع الويب <http://www.lenovo.com/recycling>.

### معلومات مهمة عن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

لا يمكن التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية التي تحمل رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان باعتبارها نفايات محلية لم يتم فرزها. يجب أن تعالج مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل منفصل باستخدام مجموعة إطار العمل المتوفرة للعملاء لإرجاع WEEE وإعادة تدويرها ومعالجتها.



تتوفر معلومات خاصة بكل بلد على الموقع:

<http://www.lenovo.com/recycling>

### معلومات إعادة التدوير في الهند

تتوافر المعلومات الخاصة بإعادة التدوير والتخلص من النفايات في دولة الهند على الموقع: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)

### معلومات إعادة استخدام البطارية في الاتحاد الأوروبي

EU



تم وضع ملصقات على البطاريات أو أغلفة البطاريات وفقاً للدليل الأوروبي رقم EC/2006/66 المتعلق بالبطاريات والمراكم ونفايات البطاريات والمراكم، يُحدد التوجيه إطار العمل الذي يتم من خلاله إرجاع البطاريات والبطاريات المخزنة المستعملة وإعادة استخدامها وفقاً لما هو سار في جميع دول الاتحاد الأوروبي. يتم وضع هذا الملصق على العديد من البطاريات للإشارة إلى أنه يجب ألا يتم التخلص من البطارية بالقائها، بل يجب إعادتها عند انتهاء عمرها الافتراضي بحسب هذا التوجيه.

## سروس، حمايت، اور وارنٹی كى معلومات

توضح المعلومات التالية الدعم الفنى المتاح للمنتج الخاص بك، خلال فترة الضمان أو طوال فترة استخدام المنتج. يمكنك الرجوع إلى بيان Lenovo الخاص بالضمان المحدود للحصول على شرح كامل خاص بشروط ضمان Lenovo.

### الدعم الفنى عبر الإنترنت

يتوفر الدعم التقنى عبر الإنترنت خلال فترة صلاحية المنتج فى الموقع:

<http://www.lenovo.com/support>

### الدعم الفنى عبر الهاتف

يمكنك الحصول على مساعدة ومعلومات عن طريق الهاتف من مركز دعم العملاء. قبل الاتصال بممثل الدعم الفنى لدى Lenovo، يرجى توفير المعلومات التالية: الطراز والرقم التسلسلى، والعبارات الدقيقة لأي رسالة خطأ، ووصف للمشكلة. قد يرغب ممثل قسم الدعم الفنى فى إرشادك إلى خطوات حل المشكلة أثناء استخدامك للهاتف خلال المكالمة.

### قائمة أرقام هواتف الدعم لشركة Lenovo فى جميع أنحاء العالم

هام: أرقام الهواتف عرضة للتغيير دون إشعار. تتوفر أحدث قائمة بأرقام هواتف مركز دعم العملاء دائمًا على الموقع: <http://support.lenovo.com/supportphonenumberlist>.  
رقم هاتف مركز دعم العملاء عرضة للتغيير. وللحصول على أحدث رقم هاتف، تفضل بزيارة موقع ويب الدعم الإلكتروني. إذا لم يكن رقم هاتف دولتك أو منطقتك مدرجًا فى هذه القائمة، فاتصل بموزع Lenovo أو ممثل تسويق Lenovo لديك.

### إشعار ضمان Lenovo المحدود (LLW)

اقرأ LLW بالكامل على الموقع <http://support.lenovo.com/smartphone-llw>. يمكن عرض ضمان Lenovo المحدود بعدد من اللغات من موقع الويب هذا. فى حالة تعذر عرض ضمان Lenovo المحدود من خلال موقع الويب أو الهاتف، اتصل بمكتب أو موزع Lenovo المحلى الخاص بك للحصول على نسخة مطبوعة من ضمان Lenovo المحدود الكامل.  
هام: لا تتوفر خدمات الضمان الدولية لمنتجات هواتف Lenovo الذكية.

## بيان التحذير من ضغط الصوت

بالنسبة للجهاز الذي يتم اختياره وفقاً لمعيار EN 60950-1:  
A1:2010+A12:2011+A2:2013+2006+A11:2009، يلزم إجراء اختبارات  
الصوت الخاصة بـ EN 50332.

تم اختبار توافق هذا الجهاز مع متطلبات مستوى ضغط الصوت المنصوص عليها في معايير  
EN 50332-1 و/أو EN 50332-2 المطبقة. قد يؤدي استخدام سماعات الأذن أو سماعات  
الرأس عند مستويات صوت عالية لفترات زمنية طويلة إلى فقد السمع بصفة دائمة.



بيان التحذير: لتجنب التلف المحتمل لحاسة السمع لديك، لا تستمع إلى مستويات الصوت المرتفعة  
للغاية لفترات طويلة.

## إشعار الكبلات والأسلاك المصنوعة من كلوريد الفينيل (PVC)

تحذير: التعامل مع السلك الموجود في هذا المنتج، أو الأسلاك المصاحبة للملحقات المباعة مع  
هذا المنتج ستعرضك للرصاص، وهي مادة كيميائية تعرف من خلال ولاية كاليفورنيا بأنها تسبب  
السرطان، أو تشوهات الولادة، أو أي تشوهات في الأجنة. اغسل يديك بعد التعامل مع المنتج.

## التخلص من الكمبيوتر اللوحي طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية

عند وصول هاتف Lenovo لنهاية فترة استخدامه الافتراضية، لا تحطمه أو تحرقه أو تغمره  
في الماء أو تتخلص منه بأي طريقة تخالف القوانين واللوائح التنظيمية المحلية. تحتوي بعض  
الأجزاء الداخلية على مواد يمكن أن تنفجر أو تتسرب أو قد يكون لها تأثير ضار على البيئة في  
حالة التخلص منها بطريقة غير صحيحة. لمزيد من المعلومات، انظر الملحق "المعلومات البيئية  
ومعلومات إعادة الاستخدام والتخلص من النفايات".

لا تتحمل Lenovo المسؤولية عن أداء أو سلامة المنتجات غير المصنعة بواسطة Lenovo أو غير المعتمدة منها. استخدم محولات التيار المتردد والبطاريات المعتمدة من Lenovo فقط. يجب تثبيت المحول بالقرب من الجهاز ويجب أن يسهل الوصول إليه.

### الوقاية من إصابة السمع

يحتوي هاتف Lenovo على موصل سماعة رأس. استخدام دانمًا موصل سماعة الرأس عند استعمال سماعات الرأس (تسمى أيضًا سماعة) أو سماعات الأذن. تنبيه: يمكن أن يتسبب ضغط الصوت الزائد من سماعات الأذن وسماعات الرأس في فقدان السمع. يؤدي ضبط المعادل على الحد الأقصى إلى زيادة جهد خرج سماعة الأذن وسماعة الرأس وكذلك مستوى ضغط الصوت. ولذلك، لحماية حاسة السمع لديك، اضبط وحدة تناغم الأصوات على مستوى مناسب.

قد يمثل الإفراط في استخدام سماعات الرأس أو سماعات الأذن لفترة طويلة وبمستويات صوت مرتفعة خطرًا إذا كانت مخرجات موصلات سماعات الرأس أو الأذن لا تتوافق مع مواصفات EN 50332-2.

يتوافق موصل خرج سماعة الرأس الخاص بهاتف Lenovo مع مواصفات EN 50332-2 البند الفرعي رقم 7. وتحدد هذه المواصفات الحد الأقصى لجهد الخرج لمتوسط الجذر المربع (RMS) الفعلي عريض النطاق لهاتف Lenovo بقيمة 150 مللي فولت. للمساعدة في الحماية من التعرض لفقدان السمع، تأكد من توافق سماعات الرأس وسماعات الأذن التي تستخدمها مع معيار EN 50332-2 (ضمن حدود الفقرة 7) وذلك بحيث يصل الجهد الكهربائي لنطاق المدى الواسع إلى 75 مللي فولت. قد يؤدي استخدام سماعات الرأس التي لا تتوافق مع معايير EN 50332-2 إلى احتمالية التعرض لمخاطر وذلك نتيجة لشدة الصوت التي تصدر من تلك السماعة.

إذا كانت سماعات الرأس أو سماعات الأذن المرفقة مع هاتف Lenovo في عبوته، كمجموعة، يعني ذلك أن مجموعة سماعات الرأس أو سماعات الأذن وهاتف Lenovo تتوافق بالفعل مع مواصفات EN 50332-1. وإذا تم استخدام سماعات رأس أو سماعات أذن مختلفة، فتأكد من توافقها مع معيار EN 50332-1 (الفقرة 6.5 قيم الحدود). قد يؤدي استخدام سماعات الرأس التي لا تتوافق مع معايير EN 50332-1 إلى احتمالية التعرض لمخاطر وذلك نتيجة لشدة الصوت التي تصدر من تلك السماعة.

## معلومات هامة عن الأمان والاستخدام

يتضمن هذا القسم معلومات هامة حول الأمان والاستخدام للهواتف الذكية من Lenovo. تتوفر معلومات إضافية حول الأمان والاستخدام في دليل المستخدم. راجع "الوصول إلى دليل المستخدم" للحصول على التفاصيل.

### درجة الحرارة أثناء التشغيل

قم باستخدام هاتف Lenovo فقط في نطاق درجة حرارة بين -10 درجات مئوية (14 فهرنهايت) - 35 درجة مئوية (95 فهرنهايت) لتجنب التلف.

### إشعار الأكياس البلاستيكية

خطر: يمكن أن تصبغ الأكياس البلاستيك خطيرة. احتفظ بالأكياس البلاستيكية بعيداً عن متناول الرضع والأطفال لتفادي مخاطر الاختناق.

### إشعار البطارية العام

والبطاريات التي توفرها Lenovo للاستخدام مع المنتج الخاص بك قد تم اختبارها للتحقق من توافقها وينبغي ألا يتم استبدالها إلا بالأجزاء المعتمدة. خطر الانفجار في حال استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستهلكة وفقاً للإرشادات.

### إشعار البطارية القابلة لإعادة الشحن

تنبيه: خطر الانفجار في حال استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم بطارية من نفس النوع أو من نوع مساوٍ توصي به الجهة المصنعة. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر في حالة استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة. تخلص من البطاريات المستهلكة وفقاً للإرشادات.  
لا تقم بما يلي:

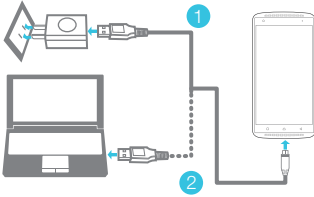
- إلقاء البطارية أو غمرها في الماء
- التسخين لأكثر من 100 درجة مئوية (212 درجة فهرنهايت)
- إصلاحها أو فكها

### إشعار البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن

تنبيه: لا تحاول استبدال بطارية أيون الليثيوم الداخلية القابلة لإعادة الشحن. اتصل بدعم Lenovo للحصول على إرشادات استبدال المصنع.

## شحن البطارية

اشحن البطارية بالشكل الموضح.



الأسلوب 1. قم بتوصيل هاتفك الذكي بمقبس الطاقة باستخدام الكابل ومحول الطاقة USB المتوفر مع الهاتف الذكي.

الأسلوب 2. قم بتوصيل هاتفك الذكي بالكمبيوتر باستخدام الكابل المتوفر مع الهاتف الذكي.

الشحن

مشحونة بالكامل

طاقة البطارية منخفضة

### تشغيل أو إيقاف تشغيل هاتفك الذكي

**التشغيل:** اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف التشغيل

حتى يظهر شعار Lenovo.

**إيقاف التشغيل:** اضغط باستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل

لبضع ثوانٍ، ثم اضغط على إيقاف التشغيل.

**إعادة التشغيل:** اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف

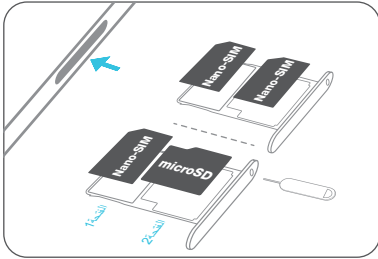
التشغيل لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا.



يحتوي جهازك على بطارية مضمنة قابلة لإعادة الشحن. لمزيد من المعلومات حول سلامة البطارية، راجع القسم "إشعار البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن". لا يمكنك استبدال بطارية هذا المنتج بنفسك بسهولة.

## تركيب بطاقتنا Nano-SIM و microSD


يلزم وجود بطاقة Nano-SIM توفرها شركة الجوّال الخاصة بك من أجل استخدام الخدمات الخلوية. يلزم تركيب بطاقة microSD لتخزين البيانات. ركب بطاقات Nano-SIM و بطاقة microSD كما هو موضح.

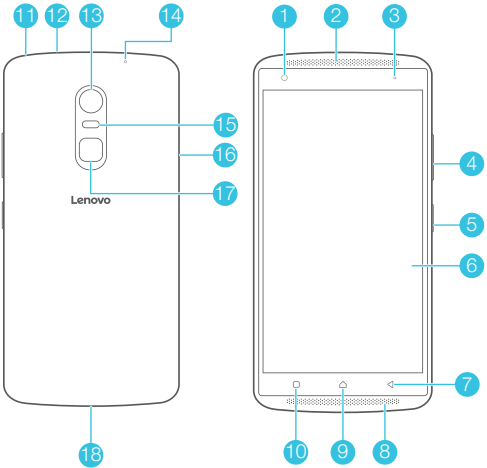


**الخطوة 1.** أدخل أداة الإخراج المتوفرة في عبوة هاتفك الذكي في الفتحة بدرج البطاقة.

**الخطوة 2.** اسحب درج البطاقة وقم بأي مما يلي:

- ضع بطاقة Nano-SIM في الفتحة 1 وبطاقة microSD في الفتحة 2؛
  - ضع بطاقة Nano-SIM في الفتحة 1 وبطاقة microSD الأخرى في الفتحة 2؛
- الخطوة 3.** أدخل العلبة مع إدخال البطاقات المركبة بعناية مرة أخرى في الفتحة.

تعمل بطاقات Nano-SIM فقط مع هاتفك الذكي.   
قم بإيقاف تشغيل هاتفك الذكي دائماً قبل إدخال بطاقة Nano-SIM أو إخراجها. فقد يؤدي تركيب بطاقة Nano-SIM أثناء تشغيل هاتفك الذكي إلى تلف بطاقة Nano-SIM أو الهاتف الذكي للأبد.



- |                      |                                   |                           |
|----------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 3 ضوء المؤشر         | 2 المستقبل/السماعة/<br>الميكروفون | 1 كاميرا مواجهة للأمام    |
| 6 شاشة باللمس        | 5 زر التشغيل/إيقاف التشغيل        | 4 أزرار تعيين مستوى الصوت |
| 9 زر الصفحة الرئيسية | 8 السماعة/الميكروفون              | 7 زر السابق               |
| 12 موصل سماعة الرأس  | 11 مجس الأشعة تحت الحمراء         | 10 زر المهام المتعددة     |
| 15 ضوء وامض          | 14 الميكروفون                     | 13 الكاميرا الخلفية       |
| 18 موصل USB صغير     | 17 بصمة الإصبع                    | 16 درج البطاقة            |





Lenovo

# Lenovo VIBE X3

دليل البدء السريع

Lenovo X3a40

© Copyright Lenovo 2015.

© Copyright Lenovo 2015.

حقوق النشر © محفوظة لشركة Lenovo 2015.

V1.0\_20150923

**Reduce | Reuse | Recycle**



SSC8C05020

Printed in China